



# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JULY 28, 2024

17<sup>TH</sup> SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



## Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

## PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker, Pastor

## PARISH MANAGER

Mario López

## CHURCH OFFICE

Vivian Boyle, Office Manager  
[vboyle@stbernard-church.com](mailto:vboyle@stbernard-church.com)  
 2515 West Avenue 33,  
 Los Angeles, CA 90065

## OFFICE HOURS

### HORARIO DE LA OFICINA

Monday—Friday/Lunes—Viernes  
 10:00AM — 6:00PM  
 Saturday & Sunday Closed  
 Sábado y Domingo Cerrado

## ST. BERNARD SCHOOL

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel  
 3254 Verdugo Road  
 (323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

## OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

### DIRECTOR:

Victor Mojica  
 2515 W. Avenue 33  
 (323) 256-6242  
 (323) 255-6142 — Ext. 107

## RCIA

## ADULT FAITH FORMATION

Mary Trujillo  
[mtrujillo@stbernard-church.com](mailto:mtrujillo@stbernard-church.com)

## SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
 Rocio Gonzalez (323)256-6242



## MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Daily Mass/Misa Diario (English) 9:00am  
 Monday, Tuesday, Thursday & Friday:  
 Lunes, Martes, Jueves, y Viernes (Inglés)

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS:  
 MADRE DEL PERPETUO SOCORRO NOVENA Y MISA:  
 Wednesday/Miércoles, 7:00pm (English/Inglés)

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm (English/Inglés)  
 Sunday English Masses:

8:00am & 9:30am  
 Domingo, Misas en Español:  
 11:00am y 12:30pm

## HORA SANTA:

Adoration of the Santísimo  
 Adoration of the Blessed Sacrament (Español)  
 Jueves/Thursdays, 6:00pm (Español)

## ROSARY / ROSARIO:

Martes, 6:00pm (Español)  
 Wednesday, 6:30pm (English)

## LEGION OF MARY / LEGIÓN DE MARÍA

Wednesday, 5:00pm (English)

## GENERACIÓN DIVINA:

Jueves, 7:00pm (Español)

## GRUPO DE ORACIÓN:

Viernes, 7:00pm (Español)

## DIVINE MERCY MASS:

### MISA DIVINA MISERICORDIA:

Second Tuesday of the Month: 9:00am  
 Second Sunday of the Month: 3:00pm  
 Segundo Martes del Mes: 9:00am  
 Segundo Domingo del Mes: 3:00pm (Inglés)

## KAIRÓS KAI METANÓIA — SAN BERNARDO

Asamblea — Lunes: 7:00pm—9:30pm  
 Martes: 7:00pm—9:00pm

## CONFESSIONS / CONFESIONES:

Wednesday/Miércoles: 6:00—7:00pm  
 By Appointment /Por Cita  
 Call/Llame: 323-255-6142

## BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES DURANTE MISAS DOMINICALES

Call Church Office for Information.  
 Llamar a la Oficina para Información.

## WEDDINGS / BODAS/QUINCEAÑERAS

Call the Church Office six months in advance.  
 Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

**The eyes of all look hopefully to You, and You give them their food in due season. — Psalm 145:15**

## From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

**17<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME** ~ Except for the Resurrection, the story of the Multiplication of the Fish and Loaves is the only miracle told in all four Gospels. There is near perfect agreement in its details: they went away to a deserted place; great crowds came; they were hungry (for food? for teaching? for healing?); five loaves and two fishes; 12 baskets were gathered; five thousand men; all ate and were satisfied (filled). What is also clear in the story is that people were coming because they believed Jesus had something to give them. They weren't looking for a meal. They were looking for words and actions that

could teach, heal, comfort, give meaning to and make life better. Many Biblical Scholars shriek when someone interprets this story not as a literal miracle, but a miracle of sharing. Jesus speaks, blesses, loves and teaches so profoundly that people pull food from beneath their cloaks and the great miracle is one of profound 'sharing' by all. The scholars say: "not so!" There is NO hint of people sharing in this Gospel. What is boldly stated and is consistent in ALL of the Gospels is that Jesus blesses the FIVE loaves and TWO fish; and this food is multiplied to feed thousands with plenty left over – a miracle pure and simple. It also echoes the Moses story with the miraculous bread (manna) sent from Heaven – sufficient to satisfy the people's hunger with more than they needed. It also clearly prefigures not a multiplication story but a story of Bread and Wine that also satisfies the deepest hungers and thirsts – a story of Bread and Wine that become the Body and Blood of Jesus Christ. By definition, miracles are experienced and unable to be explained. They are considered to come directly from God. This story by definition is a miracle. But the story is also a consistent statement about God throughout the pages of the Bible. God loves lavishly. God responds to our hungers and thirsts by giving what we need. God's Grace is super-abundant, more than we can ever absorb or understand. God's Grace is given freely and not earned. God's Grace is there before we even know it. Like the sun and the rain, it falls on all of us. Opening to this Grace is our challenge and call.

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** *"If you want peace, work for justice".* — Pope Paul VI

**Los ojos de todos te están aguardando, Tú les das la comida a su tiempo. — Salmo 145 (144):15**

## Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

**17 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO** ~ Excepto por la Resurrección, la historia de la multiplicación de los peces y los panes es el único milagro contado en los cuatro Evangelios. Hay casi un acuerdo perfecto en sus detalles: se fueron a un lugar desierto; grandes multitudes vinieron; tenían hambre (¿de comer?, ¿de enseñar?, ¿de sanarse?); cinco panes y dos peces; 12 cestas fueron recolectadas; cinco mil hombres; todos comieron y quedaron satisfechos (llenos). Lo que también está claro en la historia es que la gente venía porque creían que Jesús tenía algo que darles. No estaban buscando saciar su hambre. Buscaban

palabras y acciones que pudieran enseñar, sanar, consolar, dar sentido y mejorar la vida. Muchos Eruditos Bíblicos ponen el grito en el cielo cuando alguien interpreta esta historia no como un milagro literal, sino como un milagro de compartir. Jesús habla, bendice, ama y enseña tan profundamente que las personas sacan comida de debajo de sus capas y el gran milagro es el de un profundo 'compartir' de todos. Los eruditos dicen: "¡no es así!" En este Evangelio NO hay indicios que la gente haya compartido. Lo que se destaca y es consistente en TODOS los Evangelios es que Jesús bendice los CINCO panes y DOS pescados; y esta comida se multiplica para alimentar a miles con bastantes sobrantes — un milagro puro y simple. También hace eco de la historia de Moisés con el pan milagroso (maná) enviado del Cielo, suficiente para satisfacer el hambre del pueblo con más de lo que necesitaban. Claramente se refieren no una historia de una multiplicación, sino una historia de Pan y Vino que también satisface las ansias y los anhelos más profundos — una historia de Pan y Vino que se convierten en el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Por definición, los milagros se experimentan y no tienen explicación. Se considera que provienen directamente de Dios. Esta historia, por definición, es un milagro. Pero la historia también es una declaración consistente acerca de Dios a través de las páginas de la Biblia. Dios ama generosamente. Dios responde a nuestra hambre y sed dándonos lo que necesitamos. La gracia de Dios es súper abundante, mucho más de lo que podemos absorber o comprender. La Gracia de Dios se da libremente, no se gana. La Gracia de Dios está allí incluso antes de que nos demos cuenta. Como el sol y la lluvia, cae sobre todos nosotros. El abrirnos a esta Gracia es nuestro desafío y nuestro llamado.

Padre Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:** *"Si quieres paz, trabaja por la justicia".* — Papa Pablo VI

**THE MEASURE OF LOVE IS LOVE"  
"LA MEDIDA DEL AMOR ES EL AMOR"**

**100 YEARS CELEBRATION  
CELEBRANDO 100 AÑOS**

**MASS / MISA: AUGUST 17, 2024 — 5:00PM**

**ARCHBISHOP / ARZOBISPO JOSÉ GÓMEZ**

**DINNER / CENA: Adult/Adulto \$15/\$10 (child/niño)**

**IMMEDIATELY FOLLOWING THE MASS CELEBRATION  
INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA MISA**

## 100<sup>TH</sup> ANNIVERSARY COLLAGE COLAGE DEL 100° ANIVERSARIO


Please submit photos for the Collage of the St. Bernard Community of Faith in Celebration of our 100th Anniversary. They will be displayed in the Church Vestibule. Make copies of photos; they will not be returned.

Por favor, envíe fotos para el Colage de la Comunidad de Fe de San Bernardo en Celebración de nuestro 100° Aniversario que serán exhibidas en el Vestíbulo de la Iglesia. Haga copias de las fotos; no serán devueltas.

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — The people of Israel receive bread from heaven in response to their grumbling (Exodus 16:2-4, 12-15).  
**Psalm** — The Lord gave them bread from heaven (Psalm 78). **Second Reading** — Put on the new self that has been created in God's way (Ephesians 4:17, 20-24). **Gospel** — I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger (John 6:24-35). —  
**Primera Lectura** — Voy a hacer que llueva pan del cielo (Exodo 16:2-4, 12-15). **Salmo** — El Señor les dio pan del cielo (Salmo 78 [77]). **Segunda Lectura** — Revistanse del nuevo yo, creado a imagen de Dios (Efesios 4:17, 20-24). **Evangelio** — El que viene a mí no tendrá hambre, y el que cree en mí nunca tendrá sed (Juan 6:24-35). — **Liturgical Color/Color Litúrgico** — Green/Verde  
**Visit our FACEBOOK page.** Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop's of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also, check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

MIS- S- I- N- T- E- N- S- I- O- N- S	07/29: 9:00am — †Floro Perlas	- I- N- T- E- N- S- I- O- N- S
	07/30: 9:00am — Irene Parsons — Birthday	
	07/31: 7:00pm — A.J. Moscato, Jr. — Birthday	
	08/01: 9:00am — †Fidencio Gallegos, Jr.	
	08/02: 9:00am — †Elpidio Gonzales	
	08/03: 5:00pm — For all Persons living with Cancer	
	08/04: 8:00am — Rodmer & Christina Baluyut — Anniversary	
	9:30am — Efrain & Sulma Rivas — Anniversary	
11:00am — †Margarito Real Serbin		
12:30pm — Esperanza y Julian Escalona Gonzalez		



**The local Worker Bees and their Queen need your help!** They have taken up residence in our Church and we need to get them back to where they belong. This needs to be done so that the bees are preserved and relocated to their habitat. This job will cost approximately \$3,000. We need your support to raise funds to pay for this project. Please support this fundraiser by participating in a raffle. For only \$20 a ticket, you may win one of four prizes OR Donate any amount that you can for the cause.

**¡Las abejas obreras locales y su reina necesitan tu ayuda!** Se han instalado en nuestra Iglesia y necesitamos que regresen a donde pertenecen. Esto debe hacerse para que las abejas se conserven y se reubiquen en su habitat. Este trabajo costará aproximadamente \$3,000. Necesitamos tu apoyo para recaudar fondos para pagar este Proyecto. **Por favor, apoya esta Recaudación de Fondos participando en una rifa. Por solo \$20 por boleto, puedes ganar uno de los cuatro premios, o puedes donar cualquier cantidad que puedas para la causa.**

- 1) Mountain Bike/Bicicleta de Montaña
- 2) St. Francis Statue/Estatua de San Francisco (12")
- 3) St. Francis 3 Feet /Estatua de San Francisco (3 pies)
- 4) Washbasin/Lavamanos

Christian Giving **SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL**

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!**  
**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

7/21/24: Envelope/Sobres: \$1,534  
 Plate/Efectivo: **\$2,097**  
**TOTAL: \$3,631**

**MISSION CO-OP APPEAL — TODAY!**

Every year, every parish in the Archdiocese gets an opportunity to get personally involved in the mission work of the Church. There are very few religious and very few lay persons who dedicate their life to the missions. They live the Words of Jesus at the end of the Gospel of Matthew: "Go out to all the world baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit". **TODAY** we welcome **Fr. Emmanuel Boniface from Holy Name of Jesus Parish** who will invite us to do just that. **St. Joseph's Catholic School in Nigeria** has been assigned to our parish this year. We have this opportunity "**Because you are a missionary too!**" The Mission depend upon your generous support.


**APELACIÓN MISIÓN CO-OP — HOY!**

Cada año, las parroquias de la Arquidiócesis tienen la oportunidad de involucrarse personalmente en el trabajo misionero de la Iglesia. Hay pocos religiosos y pocos laicos que dedican su vida a las misiones. Viven las Palabras de Jesús del Evangelio de Mateo: "**Id a todo el mundo bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo**". **HOY**, damos la bienvenida al Padre Emmanuel Boniface de la Parroquia Holy Name of Jesus que nos invitará a hacer justamente eso. **La Escuela Católica de St. Joseph en Nigeria ha sido asignada a nuestra Parroquia este año.** Tendremos esta oportunidad, "**Porque usted también es un Misionero!**". Las Misiones dependen de su generoso apoyo.

**Registration for Religious Education** classes is now open. Please call the Church Office to make an appointment.

**Las Inscripciones para Educación Religiosa** están abiertas. Favor de llamar a la Oficina de la glesia para hacer una cita.

**(323) 256-6242 or (323) 255-6142 — Ext. 107**



.....with a little dash of humor:  
*"Those people who think they know everything are a great annoyance to those of us who do".*

Con una pizca de humor: . . .  
*"Las personas que creen saberlo todo son un gran fastidio para los que sí lo sabemos". — Carrie Fisher*

## SPECIAL ANNOUNCEMENT

**MANDATORY MEETING WITH FATHER PERRY  
EUCARIST MINISTERS, SACRISTANS,  
LECTORS AND VOLUNTEERS IN ENGLISH  
TODAY, SUNDAY, JULY 28, 1:45PM — IN THE CHURCH**



### ST. BERNARD SCHOOL ESCUELA SAN BERNARDO

**OPEN  
ENROLMENT**

St. Bernard School is taking up registration for the 2024/2025 School Year. Our school is a **Parish School** for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. **A Catholic Education is an Advantage for Life!** Financial assistance may be available to those who qualify.

#### INSCRIPCIONES PARA CICLO ESCOLAR 2024-2025

La Escuela San Bernardo está aceptando registraciones para el siguiente Ciclo Escolar, 2024-2025. Nuestra escuela es una **Escuela Parroquial** para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos idiomas. Somos una Comunidad Orientada a la Familia para estudiantes de *Kinder de Transición*, al Octavo Grado. **Una Educación Católica es una Ventaja de Por Vida!** Existe ayuda financiera para aquellos que calificuen.

[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

Information/Información: (323)256-4989

#### ***DID YOU KNOW? — Summer camp volunteers.***

If your child is participating in a summer camp through your diocesan school or church, likely some — or all — of the staff will be volunteers or young people. In the Archdiocese of Los Angeles, all volunteers who have contact with children are required to go through VIRTUS® training to ensure that they are aware of child safety standards and protection from abuse procedures. Child abuse prevention training programs are critical to ensuring the safety of our children, and volunteer training is one part of this mission.

#### ***SABÍA USTED? — Voluntarios de campamentos de Verano.***

Si su hijo participa en un campamento de Verano a través de su escuela o iglesia diocesana, es probable que parte (o todo) del personal sean voluntarios o jóvenes. En la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los voluntarios que tienen contacto con niños deben recibir capacitación VIRTUS® para garantizar que conozcan las normas de seguridad infantil y los procedimientos de protección contra el abuso. Los programas de capacitación para la prevención del abuso infantil son fundamentales para garantizar la seguridad de nuestros niños, y la capacitación de voluntarios es una parte de esta misión.

**For more information, visit:/Para obtener más información, visite:**

[lacatholics.org/didyou-know/](http://lacatholics.org/didyou-know/).

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

07-28-24: **17th Sunday in Ordinary Time**

**17 Domingo del Tiempo Ordinario**

Mission Co-op Collection/Colecta Mission-Cop

07-29-24: SS. Martha, Mary and Lazarus/Santos Marta, María y Lázaro

07-30-24: St. Peter Chrysologus/San Pedro Crisólogo

07-31-24: St. Ignatius of Loyola/San Ignacio de Loyola

08-02-24: First Friday — Mass English: 9AM

Viernes Primero — Misa — Español: 7PM

08-04-24: **18th Sunday in Ordinary Time**

**18 Domingo del Tiempo Ordinario**

08-05-24: The Dedication of the Basilica of St. Mary Major

Dedicación de la Basílica de Santa María la Mayor

08-06-24: The Transfiguration of the Lord/La Transfiguración del Señor

08-08-24: St. Dominic/San Dominic

08-11-24: **19th Sunday in Ordinary Time**

**19 Domingo del Tiempo Ordinario**

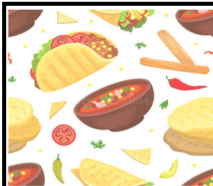
08-12-24: St. Jane Frances de Chantal/Santa Juana Francisca de Chantal

08-15-24: The Assumption of the Blessed Virgin Mary (**Day of Obligation**)

La Asunción de la Santísima Virgen María (**Día de Precepto**)

08-17-24: **100th Anniversary Mass with Archbishop José Gómez**

**Misa del 100 Aniversario con el Arzobispo José Gómez**



#### FOOD SALE TODAY /VENTA DE COMIDA

Today's food sale is served at the Church Plaza by **SBC Volunteer Foot Washers Group**. Please support our Parish Groups!

Venta de comida esta mañana en la Plaza, afuera de la Iglesia por el **Grupo de Voluntarios (Grupo Lava Pies) de San Bernardo**. Por favor apoye a nuestros Gupos Parroquiales!

## CATHOLIC POLYTECHNIC UNIVERSITY



**CATHOLIC  
POLYTECHNIC  
UNIVERSITY**

### ***"Upcoming college students:***

A new Catholic STEM University is opening this September at **Holy Family Church in Glendale**. Catholic Polytechnic University offers Church and State approved B.S. and M.S. Degree Programs in Computer Science for only \$5,000 a year, combining top[ Science and Tech Curriculum with devout Catholicism and American Patriotism. See [catholicpolytechnic.org](http://catholicpolytechnic.org) for more details.

### ***"Próximos Estudiantes Universitarios:***

Una nueva Universidad Católica STEM abrirá sus puertas este Septiembre en la Iglesia de la **Sagrada Familia en Glendale**. La Universidad Politécnica Católica ofrece programas de Licenciatura y Maestría en Ciencias en Computación aprobados por la Iglesia y el Estado por solo \$5,000 al año, combinando el mejor plan de estudios de Ciencia y Tecnología con el Catolicismo devoto y el Patriotismo Estadounidense. Para obtener más detalles, consulte: [catholicpolytechnic.org](http://catholicpolytechnic.org).